



Baladodiffusion : séquence filmée en TES

publié le 09/05/2011 - mis à jour le 13/10/2011

Descriptif :

 Cette séquence filmée présente une situation d'entraînement à l'expression orale en continu en espagnol, transférable dans les autres langues vivantes.

Sommaire :

- Mise en œuvre

L'utilisation de la baladodiffusion est largement impulsée dans l'académie de Poitiers dans le cadre d'un travail d'équipe en inter langues et si l'utilisation de la baladodiffusion concerne aujourd'hui, une situation d'entraînement à l'expression orale en continu en espagnol, elle est bien évidemment transférable dans les autres langues vivantes.

Cette séquence présente une situation d'évaluation de la **production orale** et de la compréhension orale dans le cadre de la progression pédagogique et de la préparation à l'épreuve orale du baccalauréat série ES, LVII. Cette évaluation à partir de documents connus constitue l'aboutissement d'entraînements menés en classe. Elle n'est possible que parce que les entraînements ont été assurés. Les enregistrements individuels de prise de parole en continu permettent alors d'en évaluer l'efficacité, en référence aux niveaux du Cadre européen commun de référence pour les langues (A2 / B1 pour le cas présent)

Cette séance d'évaluation permet une exploitation maximale de l'espace lieu et de l'espace temps : deux heures suffisent pour évaluer trente élèves en expression orale en continu.

Elle contribue à renforcer les compétences en compréhension et en expression orales, en facilitant l'entraînement à la production en continu : l'élève s'exprime de sept à douze minutes, il est confronté à la difficulté de la diction, de la prononciation, de l'intonation. Il apprend également à **s'écouter**, ce qui est une situation exceptionnelle que seule l'utilisation du dictaphone permet.

Grâce à la baladodiffusion, le professeur développe l'**autonomie**, la **confiance en soi** et la réflexion de l'élève. La qualité de sa production et son **implication personnelle** se trouvent renforcées.

 **Baladodiffusion** (Flash Video de 24.1 Mo)
Séquence filmée en TES

● Mise en œuvre

Exemple de mise en œuvre dans la classe de TES, espagnol LVII, de la cité scolaire Branly à Châtellerault, établissement classé « Ambition Réussite ». Les deux semaines qui précèdent les vacances de février sont traditionnellement consacrées aux évaluations comptant pour le bac blanc dans les disciplines évaluées à l'oral et qui ne s'inscrivent pas dans la semaine d'examen écrit.

La classe de 29 élèves est répartie en deux groupes évalués sur deux heures différentes. Le jour de l'évaluation, chaque groupe est lui-même réparti en deux groupes, de façon à ce que pendant que des élèves travaillent la compréhension de l'oral et la prise de parole en continu, les autres s'expriment en continu, à partir d'un document connu, pendant sept à douze minutes.

○ Evaluation orale

Groupe A :

▶ **expression orale de type bac (ES) : prise de parole en continu sur document connu**

- préparation de 15mn, avec prise de notes
- prise de parole minimum attendue : 7 mn
- enregistrement sur lecteur mp3

Groupe B :

▶ **compréhension orale à partir d'un document vidéo inconnu** dont le thème a été étudié en classe.

- durée de l'évaluation 20 mn
- rédaction d'une fiche écrite
 - ▶ **expression orale, prise de parole en continu, à partir** d'une question, d'une photo, publicité ... (cf bac STG) : **document inconnu** dont le thème a été abordé en classe.
- temps de préparation 10 mn
- temps de parole minimum attendu : 3mn
- enregistrement sur lecteur mp3

Les dossiers pédagogiques étudiés en classe au cours du premier semestre font l'objet d'une révision de la part des élèves et servent à l'évaluation :

- ▶ 3 extraits du film : "*Barrio*", de Fernando León de Aranoa (mejor guión original, premio Goya, 1998) : "*Llevamos diez años sin salir*", "*La moto de agua*", "*¿Por qué no ?*"
- ▶ "*¿Cómo son los gitanos rumanos que viven en Madrid ?*" (article de presse, el País 09/09/2010) + compréhension orale : "*¿De dónde vienen los gitanos ?*" (enregistrement de l'assistant espagnol).
- ▶ Le court métrage : "*Los planes de Cecilia*" (15 mn) de Belén Gómez Sanz (2009), scénario et photogrammes.

○ Déroulement de l'évaluation :

11h : arrivée des élèves.¹

Le groupe A² :

Chaque élève reçoit un document, support à l'évaluation, ainsi qu'une feuille de brouillon pour la préparation de son intervention. Le temps de préparation est de 15mn. A 11H 25 chacun quitte la salle pour un autre lieu : autres salles, éventuellement couloir, escaliers ... selon les possibilités et le souhait de chacun³, avec le support, un lecteur mp3 ainsi qu'une oreillette si besoin.

Le temps n'est pas limité mais il doit être strictement inclus dans le temps de classe⁴. Les élèves reviennent en classe en général vers 11h45. Chacun dépose alors dans une enveloppe à son nom : sa préparation⁵ et son mp3⁶

Le groupe B :

Chaque élève répond à des questions de compréhension orale à partir d'un **support vidéo inconnu** téléchargé sur un ordinateur portable. L'élève l'écoute **3 fois sans pause⁷ avec un casque** et dispose de 20 mn pour répondre par écrit aux questions de compréhension.

Ce travail terminé, il prend connaissance d'un **document inconnu, support déclencheur de parole, pour une parole en continu** (publicité, dessin, ...). Après un temps de préparation de 10 mn il quitte la salle avec ses notes et enregistre sa prestation sur un lecteur MP3. Le temps de parole attendu est plus court que pour le groupe précédent mais n'est cependant pas limité et chacun enregistre à sa mesure.

De retour dans la classe, chacun dépose dans une enveloppe à son nom **sa fiche de compréhension orale et son mp3**

D'autres séquences filmées qui permettent de développer l'oral sont disponibles sur [le portail langues](#).

- (1) Le jour des évaluations, chacun connaît son rôle, les élèves sont autonomes et le professeur n'intervient pas dans le déroulement des épreuves, si ce n'est pour surveiller ou régler d'éventuels problèmes techniques.
- (2) Les groupes sont déterminés à l'avance, sachant que la semaine suivante le groupe A effectue le travail du groupe B et vice et versa.
- (3) Les élèves ont du mal à s'exprimer si le professeur est avec eux, en conséquence, certains se réfugient seuls dans les escaliers, d'autres se regroupent à 2 ou 3 dans une grande salle, se tournent le dos ou restent debout le temps de la prestation.
- (4) Les élèves ont en général besoin de vérifier leur production avant de la remettre, ils peuvent éventuellement recommencer une fois.
- (5) Je suis très attachée à la lecture et vérification de la préparation écrite car elle est révélatrice du fonctionnement de l'élève et des problèmes de méthode de travail, des difficultés à élaborer un plan clair vraiment utile à la prise de parole. Si certains sont en mesure de réaliser un plan et d'écrire certaines expressions attendues, de conjuguer quelques verbes difficiles ou de noter un lexique approprié ; d'autres écrivent des phrases complètes d'un texte (dates en toutes lettres, nom de l'auteur) sans bien sûr pouvoir le terminer. L'enregistrement devient alors un écrit oralisé ; certains élèves notent quelques phrases incomplètes, incorrectes et désordonnées comme s'ils n'avaient pas étudiés (c'est le cas pour 1 ou 2 élèves sur 28 élèves) pour d'autres c'est la preuve qu'ils ne savent pas prendre de distance avec les apprentissages à la maison et ne comprennent pas l'utilité d'élaborer un plan, dans ce cas je retrouve sur le mp3 un commentaire appris et débité par cœur sans aucun rapport avec les notes écrites ! (2 ou 3 élèves sur 28 élèves).
- (6) Le professeur écoute chaque prestation à la maison. Une première écoute permet d'évaluer l'ensemble de la prestation ; une deuxième écoute d'apporter corrections, conseils.... directement sur la fiche de l'élève. Cela aidera l'élève tant au niveau de sa prestation orale que de sa méthode de travail.
Après évaluation du travail de l'élève, le professeur distribue à chacun son enveloppe contenant le mp3 et la fiche de correction et procède, en classe à une correction/aide individuelle.
- (7) L'élève est libre d'organiser ses différentes écoutes comme il le souhaite (surveillance discrète de la part du professeur, la confiance est de rigueur)



**Académie
de Poitiers**

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.